



ERRATUM

Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid

**CCT n° 177582/CO/220
du 19/12/2022**

Correction dans les deux langues :

- A l'annexe de la CCT le nom de la CP doit être corrigé comme suit : « Commission paritaire **pour les employés** de l'industrie alimentaire ».

Décision du

ERRATUM

Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire

**CAO nr. 177582/CO/220
van 19/12/2022**

Verbetering in beide talen :

- In de bijlage van de CAO moet de benaming van het PC als volgt verbeterd worden : « Paritair Comité voor **de bedienden uit** de voedingsnijverheid ».

Beslissing van

24-03-2023

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE VOEDINGSNIJVERHEID		COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE
Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2022 betreffende de samenstelling van het "Waarborg en sociaal fonds van de bedienden van de voedingsnijverheid"		Convention collective de travail du 19 décembre 2022 relative à la composition du « Fonds social et de garantie des employés de l'industrie alimentaire »
HOOFDSTUK I – TOEPASSINGSGEBIED		CHAPITRE I – CHAMP D'APPLICATION
Art. 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid.		Art. 1. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire.
§ 2. Met "bedienden" worden alle bedienden bedoeld, zonder onderscheid naar gender.		§ 2. Par "employés" sont visés les employés sans distinction de genre.
HOOFDSTUK II – SAMENSTELLING VAN DE RAAD VAN BEHEER		CHAPITRE II – COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Art. 2. De statuten van het fonds voor bestaanszekerheid "Waarborg- en Sociaal Fonds van de bedienden van de voedingsnijverheid" genaamd, opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2009, algemeen verbindend verklaard bij KB van 2 juni 2010 (B.S. van 9 augustus 2010), laatst gewijzigd en gecoördineerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017 (Registratienummer: 143020/CO/220), worden aangevuld met een bijlage waarin		Art. 2. Les statuts du fonds de sécurité d'existence, appelé « Fonds social et de garantie des employés de l'industrie alimentaire », institué par la convention collective de travail du 23 février 2009, rendue obligatoire par l'A.R. du 2 juin 2010 (M.B. du 9 août 2010), modifiée et coordonnée en dernier lieu par la convention collective de travail du 16 octobre 2017 (Numéro d'enregistrement : 143020/CO/220), sont complétés par une annexe énumérant les membres du Conseil d'Administration.

de leden van de Raad van Beheer worden opgesomd.		
HOOFDSTUK III – DAGELIJKS BESTUUR		CHAPITRE III – GESTION JOURNALIERE
<p>Art. 3. De Raad van Beheer bevestigt haar beslissing om, overeenkomstig art. 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2009 (Registratienummer: 91403/CO/220), voor onbepaalde duur zijn machten over te dragen aan de heer Henk Dejonckheere, woonachtig te Martelarenlaan 173, 3010 Kessel-Lo.</p> <p>In zijn hoedanigheid van gemachtigde, zal hij, conform artikel 7 van de voorgenoemde CAO, de titel “secretaris” of “dagelijks bestuurder” dragen.</p> <p>De secretaris verzorgt het dagelijks bestuur van het fonds, de lopende zaken, de vertegenwoordiging van het fonds wat het dagelijks bestuur aangaat en alle voor de goede werking van het fonds te stellen daden. Voor dergelijke zaken van dagelijks bestuur volstaat de handtekening van de secretaris.</p> <p>Onverminderd bovenstaande verduidelijkt de Raad van Beheer hierbij, specifiek voor de vertegenwoordiging naar de banken als volgt:</p> <p>De Raad van Beheer verklaart bijzondere volmacht toe te kennen aan dhr. Henk Dejonckheere, woonachtig te Martelarenlaan 173, 3010 Kessel-Lo, hierna te noemen: gevolmachtigde.</p> <p>Krachtens deze volmacht is gevolmachtigde gemachtigd alle rechtshandelingen die de gevolmachtigde noodzakelijk of wenselijk acht uit te voeren, waaronder, maar niet beperkt tot, het openen, beheren en afsluiten van zichtrekeningen, het toekennen van betalingsmandaten en toewijzen van</p>		<p>Art. 3. Le Conseil d'administration confirme sa décision, conformément à l'art. 9 de la convention collective de travail du 23 février 2009 (Numéro d'enregistrement : 91403/CO/220), de transférer ses pouvoirs à M. Henk Dejonckheere, domicilié Martelarenlaan 173, à 3010 Kessel-Lo, pour une période indéterminée.</p> <p>En sa qualité de mandataire, il porte, conformément à l'article 7 de la CCT susmentionnée, le titre de "secrétaire" ou de "délégué à la gestion journalière".</p> <p>Le secrétaire est chargé de la gestion journalière du fonds, des affaires courantes, de la représentation du fonds en ce qui concerne la gestion journalière et de tous les actes nécessaires au bon fonctionnement du fonds. La signature du secrétaire est suffisante pour ces questions de gestion journalière.</p> <p>Sans préjudice de ce qui précède, le Conseil d'administration précise, spécifiquement pour la représentation auprès des banques, ce qui suit :</p> <p>Le Conseil d'administration déclare accorder une procuration spéciale à M. Henk Dejonckheere, domicilié Martelarenlaan 173, à 3010 Kessel-Lo, ci-après dénommé : le mandataire.</p> <p>En vertu de cette procuration, le mandataire est autorisé à accomplir tous les actes juridiques que le mandataire juge nécessaires ou souhaitables, y compris, mais sans s'y limiter, l'ouverture, la gestion et la clôture de comptes courants, l'octroi de mandats de paiement et l'attribution de</p>

<p>Isabel-mandaten. Deze volmacht omvat alle zaken van en namens het bestuursorgaan.</p>		<p>mandats Isabel. Cette procuration englobe tous les aspects de et au nom de l'organe de direction.</p>
<p>HOOFDSTUK IV – GELDIGHEID</p>		<p>CHAPITRE IV – VALIDITÉ</p>
<p></p>		<p></p>
<p>Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 19 december 2022.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, gericht per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.</p>		<p>Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 19 décembre 2022.</p> <p>La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.</p>

* de bedienden uit

* pour les employés

BIJLAGE		ANNEXE
<i>edienden uit de</i> In toepassing van art. 5 van de statuten van "Het Waarborg- en Sociaal Fonds van de bedienden van de voedingsnijverheid" heeft het paritair comité voor de voedingsnijverheid als leden van de Raad van Beheer benoemd:		En application de l'article 5 des statuts du « Fonds social et de garantie des employés de l'industrie alimentaire » la commission paritaire * de l'industrie alimentaire a nommé comme membre du Conseil d'Administration :
		<i>* pour les employés</i>
NAAM / NOM		
Anke Grooten	Pour les employeurs Namens werkgevers	Membre effectif Effectief lid
Eric Stiers	Pour les employeurs Namens werkgevers	Membre effectif Effectief lid
Hélène Huyghe	Pour les employeurs Namens werkgevers	Membre effectif Effectief lid
Stephanie Beckers	Pour les employeurs Namens werkgevers	Membre effectif Effectief lid
Carole Dembour	Pour les employeurs Namens werkgevers	Membre effectif Effectief lid
Karin Schaerlaekens	Pour les travailleurs Namens de werknemers	Membre effectif Effectief lid
Jean-Marc Lepied	Pour les travailleurs Namens de werknemers	Membre effectif Effectief lid
Jan Meeuwens	Pour les travailleurs Namens de werknemers	Membre effectif Effectief lid
Stéphane Piron	Pour les travailleurs Namens de werknemers	Membre effectif Effectief lid
Dominik Roland	Pour les travailleurs Namens de werknemers	Membre effectif Effectief lid